

ARPA
Agenzia Regionale per la Prevenzione e l'Ambiente
dell'Emilia - Romagna

* * *

Atti amministrativi

Deliberazione del Direttore Generale n. DEL-2011-54 del 8/07/2011

Oggetto Sezione provinciale di Piacenza. Approvazione dello schema di Convenzione e del Disciplinare Tecnico per l'effettuazione di analisi radiometriche presso la località Motegi (Prefettura di Tochigi) in Giappone.

Proposta n. PDEL-2011-58 del 8/07/2011

Struttura proponente Sezione provinciale di Piacenza

Dirigente proponente Fabbri Sandro

Responsabile del procedimento Fabbri Sandro

Questo giorno 8 (otto) luglio 2011 (duemilaundici), presso la sede di Via Po n. 5, in Bologna, il Direttore Generale, Prof. Stefano Tibaldi, delibera quanto segue.

Oggetto: Sezione provinciale di Piacenza. Approvazione dello schema di Convenzione e del Disciplinare Tecnico per l'effettuazione di analisi radiometriche presso la località Motegi (Prefettura di Tochigi) in Giappone.

RICHIAMATI:

- la Legge Regionale dell'Emilia-Romagna 19 aprile 1995, n. 44 e successive modifiche e integrazioni, istitutiva di Arpa, ed in particolare l'articolo 5, comma 1, il quale prevede tra le funzioni, attività e compiti dell'Agenzia, alla lett. h) il controllo di fattori fisici, geologici, chimici e biologici, di inquinamento acustico, dell'aria, delle acque e del suolo, e alla lett. m) i controlli ambientali delle attività connesse all'uso pacifico dell'energia nucleare e in materia di protezione dalle radiazioni;
- il Tariffario delle prestazioni di Arpa Emilia-Romagna approvato con D.G.R. n. 2762 del 30 dicembre 2002, come modificata dalla D.G.R. n. 1567 del 30 luglio 2004;

DATO ATTO:

- che Arpa si configura – ex lege - quale Ente preposto all'esercizio delle funzioni tecniche per la prevenzione collettiva e per i controlli ambientali, nonché alla erogazione di prestazioni analitiche di rilievo sia ambientale che sanitario nei confronti di soggetti pubblici e di soggetti privati;

PREMESSO:

- che l'evento calamitoso ed il conseguenziale disastro tecnico agli impianti della Centrale di produzione di energia nucleare di Fukushima (Giappone) hanno comportato, anche nelle aree limitrofe, interventi di emergenza, di allerta e di controllo, allo scopo di contenerne e controllarne gli effetti;
- che Dorna Sports S.L., con sede legale in Pinar 7, 28006 Madrid (Spagna) – ha necessità di eseguire analisi radiometriche in relazione allo svolgimento del Gran Prix del Giappone che si svolgerà – ottobre 2011 - sul circuito di Motegi (Prefettura di Tochigi) posto a 120 km dalla centrale nucleare di Fukushima, allo scopo di garantire la sicurezza dei partecipanti in relazione al disastro nucleare avvenuto nel marzo 2011;
- che Dorna Sports S.L. ha individuato in Arpa Emilia-Romagna il soggetto istituzionale specializzato e competente ad effettuare il controllo della radioattività ambientale mediante analisi e misure radiometriche su campioni di alimenti, bevande, terreno ed aria;
- che tali prestazioni saranno effettuate in situ dal CTR Radioattività ambientale della Sezione provinciale di Piacenza di Arpa Emilia-Romagna, negli spazi e nei locali individuati da Dorna Sports S.L., mediante:

- propria specifica strumentazione;
- l'impiego dei propri tecnici specializzati Roberto Sogni, Laura Gaidolfi ed Annibale Gazzola, che, come risulta dalla documentazione agli atti dell'Agenzia, hanno accettato l'incarico di effettuare le indagini a Motegi, ed a tal fine autorizzati a svolgere missione all'estero;

PRECISATO, come riportato nel testo della allegata Convenzione:

- che il costo relativo all'impiego, in via esclusiva, degli operatori Arpa sopraindicati, calcolato sulla base dei costi aziendali riferiti alla qualifica corrispondente, è pari a Euro 9.400,00;
- che Arpa Emilia-Romagna, Sezione provinciale di Piacenza, sosterrà direttamente le spese relative al viaggio aereo e alla copertura assicurativa per tutto il periodo di permanenza in Giappone (pari a Euro 2.919,00) e alla corresponsione ai propri dipendenti dell'indennità di missione all'estero (pari a Euro 4.509,82), per un totale complessivo di Euro 7.428,82 che sarà interamente a carico di Dorna Sports S.L.;
- che Dorna Sports S.L. sosterrà direttamente:
 - le spese relative all'alloggio degli operatori di Arpa Emilia-Romagna - per il periodo di due settimane decorrenti dal 10/07/2011 fino al 23/07/2011;
 - le spese di trasporto della strumentazione di Arpa Emilia-Romagna necessaria per la realizzazione dell'attività prevista;
 - nonché ogni spesa connessa alla logistica e alle esigenze di comunicazione e di trasporto in situ;
- che esula comunque dalla sfera di responsabilità di Arpa ogni decisione in merito alla sussistenza delle condizioni di sicurezza e sanitarie per lo svolgimento del Gran Premio del Giappone;
- che il costo totale dell'intervento, come stimato da Arpa Emilia-Romagna per la realizzazione delle attività previste, è pari ad Euro 47.728,82 (IVA esclusa se dovuta);

PRECISATO INOLTRE:

- che l'attuazione degli aspetti operativi e di dettaglio derivanti dalla gestione della Convenzione (acquisto biglietti aerei, trasporto Piacenza Aeroporto di Milano Malpensa e ritorno, strumenti di comunicazione, costi di missione) è demandata alla Sezione provinciale di Piacenza che provvederà ad emettere i necessari ordini ai fornitori e a corrispondere ai collaboratori inviati in missione l'anticipo (75%) dovuto sulla relativa indennità mediante Cassa Economale;

- che il budget della Sezione di Piacenza verrà opportunamente integrato per consentire l'emissione degli ordini e i pagamenti indicati al paragrafo precedente come previsto, per le commesse di acquisizione posteriore all'approvazione del budget stesso, dalla D.D.G. n. 81 del 23/12/2010 "Approvazione delle linee guida e assegnazione ai Centri di Responsabilità dei budget di esercizio e investimenti per l'esercizio 2011";

DATO ATTO, a tal proposito:

- che il costo di biglietti aerei e copertura assicurativa acquisiti tramite la ditta Mondo Blu S.r.l. (Agenzia Viaggi la Tartaruga di Codogno, Prov. di Lodi) ammonta a complessivi 2.919,00 Euro;

RILEVATO, a fini di chiarezza e di brevità espositiva:

- che per quanto riguarda l'articolata descrizione delle attività e dei reciproci rapporti ed obblighi tra le parti, si fa esplicito riferimento al testo della Convenzione ed al Disciplinare Tecnico, allegati sub A) al presente provvedimento quali parti integranti e sostanziali;

RITENUTO, dunque, opportuno:

- sottoscrivere specifica Convenzione con la Dorna Sports S.L.;
- affidare la realizzazione delle attività al Centro Tematico Regionale Radioattività ambientale della Sezione provinciale di Piacenza;
- individuare quale responsabile per Arpa Emilia-Romagna della gestione della Convenzione, il Dott. Sandro Fabbri, Direttore della Sezione provinciale di Piacenza;

SU PROPOSTA:

- del Direttore della Sezione provinciale di Piacenza, Dott. Sandro Fabbri, il quale ha espresso parere favorevole in merito alla regolarità amministrativa del presente provvedimento;

DATO ATTO:

- del parere favorevole espresso dal Direttore Amministrativo Dott.ssa Massimiliana Razzaboni e dal Direttore Tecnico Ing. Vito Belladonna, reso ai sensi dell'articolo 9, comma 5, della L.R. n. 44/95;
- che il responsabile del procedimento, ai sensi della Legge 241/90 e della L.R. n. 32/93, è il Dott. Sandro Fabbri, Direttore della Sezione provinciale di Piacenza;

ACQUISITO:

- il parere di regolarità contabile espresso dal Responsabile dell'Area Bilancio e Controllo Economico, Dott. Giuseppe Bacchi Reggiani, ai sensi dell'art. 8, comma 2, del Regolamento Arpa per il Decentramento Amministrativo;

DELIBERA

1. di approvare lo schema di Convenzione ed il relativo Disciplinare Tecnico, allegati sub A) quali parti integranti e sostanziali al presente provvedimento, da stipularsi con la Dorna Sports S.L. con sede legale in Pinar 7, 28006 Madrid (Spagna) - ed avente ad oggetto l'effettuazione di analisi radiometriche per la valutazione della contaminazione degli alimenti e delle bevande, del terreno e dell'aria sul circuito motociclistico di Motegi (Prefettura di Tochigi) posto a 120 km dalla centrale nucleare di Fukushima;
2. di dare atto che dalla attuazione della Convenzione di cui al precedente punto 1. deriverà per Arpa un introito complessivo di Euro 47.728,82 (IVA esclusa se dovuta);
3. di affidare la realizzazione delle attività previste nella Convenzione allegata sub A) al Centro Tematico Regionale Radioattività ambientale della Sezione provinciale di Piacenza;
4. di individuare, quale responsabile della gestione della Convenzione di cui trattasi, il Direttore della Sezione provinciale di Piacenza, Dott. Sandro Fabbri;
5. di stabilire che alla attuazione dei conseguenziali adempimenti operativi e di dettaglio provvederà la Sezione provinciale di Piacenza mediante emissione dei necessari ordini ai fornitori e corresponsione ai collaboratori inviati in missione dell'anticipo (75%) dovuto sulla relativa indennità con Cassa Economale e che, a tal fine, il budget della Sezione di Piacenza verrà opportunamente integrato, come previsto, per le commesse di acquisizione posteriore all'approvazione del budget stesso, dalla D.D.G. n. 81 del 23/12/2010 "Approvazione delle linee guida e assegnazione ai Centri di Responsabilità dei budget di esercizio e investimenti per l'esercizio 2011";
6. di autorizzare, pertanto, sin da ora, il Direttore della Sezione provinciale di Piacenza al pagamento di Euro 2.919,00 derivante dal costo per biglietti aerei e copertura assicurativa, a favore della ditta Mondo Blu S.r.l. (Agenzia Viaggi la Tartaruga di Codogno, Prov. di Lodi).

PARERE: FAVOREVOLE

IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO

(F.to Dott.ssa Massimiliana Razzaboni)

IL DIRETTORE TECNICO

(F.to Ing. Vito Belladonna)

IL DIRETTORE GENERALE

(F.to Prof. Stefano Tibaldi)

ARPA

Agenzia Regionale per la prevenzione e l'ambiente dell'Emilia Romagna

Via Po 5 - 40139 Bologna

Tel. 051-6223811 - Fax 051-543255

Partita I.V.A. e C.F. 04290860370

CONVENZIONE PER L'EFFETTUAZIONE DI ANALISI RADIOMETRICHE PRESSO LA LOCALITA' DI MOTEHI (PREF. DI TOCHIGI – GIAPPONE).

Con la presente Convenzione da farsi valere ad ogni effetto di legge

tra

Arpa - Agenzia Regionale per la Prevenzione e l'Ambiente dell'Emilia-Romagna, con sede in Bologna, Via Po n. 5 (P.IVA 04290860370), rappresentata ai fini del presente atto dal Direttore Generale Prof. Stefano Tibaldi (nel seguito: Arpa Emilia-Romagna).

e

Dorna Sports S.L., con sede legale in Pinar 7, 28006 Madrid (Spagna) – (VAT ES-B84760800), rappresentata ai fini del presente atto dal CEO Carmelo Ezpeleta (nel seguito: DS).

PREMESSO:

- che con Delibera della Giunta Regionale dell'Emilia-Romagna n. 2762 del 30.12.02 è stato approvato il Tariffario delle Prestazioni di Arpa Emilia-Romagna;
- che il Tariffario stabilisce le tariffe che l'Agenzia applica per le attività erogate a decorrere dal 05/03/2003, data di pubblicazione sul B.U.R.;
- che con propria deliberazione n. 1567 del 30.07.2004 la Regione Emilia-Romagna ha approvato alcune modifiche ed integrazioni al Tariffario delle Prestazioni di Arpa Emilia-Romagna, con decorrenza dal 01.09.2004, data di pubblicazione sul Bollettino Ufficiale della Regione Emilia-Romagna n. 122 del 01.09.2004;
- che DS ha necessità di eseguire analisi radiometriche in relazione allo svolgimento del GP del Giappone che si svolgerà sul circuito di Motegi posto a 120 km dalla centrale nucleare di Fukushima allo scopo di garantire la sicurezza dei partecipanti allo stesso in relazione al disastro nucleare avvenuto nel marzo 2011;
- che tali prestazioni possono essere effettuate dal CTR Radioattività ambientale della Sezione Provinciale di Piacenza di Arpa Emilia-Romagna;

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:

ART. 1: Oggetto della convenzione

Il CTR Radioattività ambientale di Arpa Emilia-Romagna si impegna ad eseguire le

analisi radiometriche, così come specificato nel Disciplinare Tecnico allegato alla presente convenzione quale parte integrante, direttamente in Giappone presso le località indicate da DS per un periodo di due settimane dal 10/7/2011 al 23/7/2011.

In particolare verranno eseguite misure per valutare la contaminazione degli alimenti e bevande che verranno consumati, del terreno e dell'aria.

Dalle analisi radiometriche sarà possibile stimare la dose assorbita per persona per inalazione, ingestione e irraggiamento dal suolo secondo gli standard fissati dal ICRP (International Commission on Radiological Protection).

ART. 2: Compiti di Arpa

Le prestazioni analitiche saranno eseguite dal CTR Radioattività ambientale di Arpa Emilia-Romagna, avvalendosi della propria strumentazione e dei seguenti operatori i quali effettueranno le analisi presso i locali e gli spazi messi a disposizione da DS:

- Roberto Sogni
- Laura Gaidolfi
- Annibale Gazzola

Le determinazioni analitiche saranno eseguite secondo i Metodi di Prova in uso, nel rispetto della normativa italiana e specificati nel Disciplinare Tecnico, allegato alla presente.

DS provvederà a proprie spese al reperimento dei campioni di alimenti su cui Arpa Emilia-Romagna eseguirà le analisi previste.

I risultati delle misure/analisi effettuate saranno resi in una relazione finale, contenente la valutazione radioprotezionistica delle dosi assorbite, che sarà redatta entro il 31/07/2011; entro il 23/07/2011 sarà redatto un rapporto preliminare. Tale relazione dovrà intendersi riservata e di cui solo DS può disporre.

La pubblicazione da parte di DS dei dati raccolti dovrà riportare la fonte come di seguito indicato:

Arpa Emilia-Romagna, Sezione di Piacenza, CTR Radioattività Ambientale

Arpa si impegna altresì, nel periodo che intercorre dalla missione in Giappone alla data di svolgimento del GP, a fornire a DS il supporto tecnico per l'interpretazione dei dati radiometrici forniti dall'Autorità Giapponese e l'esame della loro conformità con gli standard internazionali.

Resta inteso che esula dalla sfera di responsabilità di Arpa Emilia-Romagna ogni decisione in merito alla sussistenza delle condizioni sanitarie e di sicurezza per lo svolgimento del GP del Giappone che si terrà sul circuito di Motegi nell'ottobre 2011.

ART. 3: Compensi

Il costo delle singole prestazioni è pari alla tariffa fissata nel Tariffario delle prestazioni di Arpa Emilia-Romagna approvato con D.G.R. n. 2762 del 30 dicembre 2002, come modificata da D.G.R. n. 1567 del 30 luglio 2004.

Il costo stimato delle analisi che si prevede di effettuare è il seguente:

- 100 punti misura int. exp. gamma: Euro 6.500,00
- 10 spett. gamma campo: Euro 2.000,00
- 10 spett. gamma (filtri particolato): Euro 3.200,00
- 10 spett. gamma (cartuccia): Euro 3.200,00
- 50 spett. gamma (alimenti): Euro 16.000,00

Il costo relativo all'utilizzo in via esclusiva degli operatori Arpa sopraindicati, calcolato sulla base dei costi aziendali riferiti alla qualifica corrispondente, è pari a Euro 9.400,00.

Arpa Emilia-Romagna sosterrà direttamente le spese relative al viaggio aereo e alla copertura assicurativa per tutto il periodo di permanenza in Giappone (pari a Euro 2.919,00) e al rimborso ai propri dipendenti dell'indennità di missione all'estero (pari a Euro 4.509,82), per un totale complessivo di Euro 7.428,82 che sarà interamente a carico di DS.

Saranno sostenute direttamente da DS le spese relative all'alloggio degli operatori di Arpa Emilia-Romagna nel periodo indicato all'art. 1, le spese di trasporto della strumentazione di Arpa Emilia-Romagna necessaria per la realizzazione dell'attività prevista nonché ogni spesa connessa alla logistica e alle esigenze di comunicazione e di trasporto in situ.

Il costo totale stimato da Arpa Emilia-Romagna per la realizzazione delle attività previste è pari ad Euro 47.728,82 (IVA esclusa se dovuta).

ART. 4: Pagamenti

In ragione delle prestazioni effettivamente erogate, che saranno quantificate a consuntivo, Arpa provvederà ad emettere nei confronti di DS le proprie fatture secondo le seguenti modalità:

- un acconto pari ad Euro 7.428,82 (IVA esclusa se dovuta) alla data di avvio della missione degli operatori di Arpa Emilia-Romagna;
- il saldo alla data di conclusione della missione degli operatori di Arpa Emilia-Romagna.

I pagamenti dovranno essere effettuati a 30 giorni data fattura fine mese con le modalità di versamento indicate nella fattura emessa da Arpa.

ART. 5: Foro competente

Per qualsiasi controversia relativa all'applicazione della presente convenzione il Foro competente sarà quello di Bologna.

ART. 6: Rinvio

Per quanto non espressamente previsto dalla presente convenzione, i contraenti

concordano di fare espresso rinvio alle norme del Codice Civile applicabili in materia.

La presente convenzione è soggetta a registrazione solo in caso d'uso secondo quanto previsto dall'art. 5 del DPR 26/10/1972, n. 634. In tal caso tutte le spese sono a carico del Committente.

Letto, approvato e sottoscritto.

Bologna, li

Madrid, li

Per ARPA

Per Dorna Sports S.L.

Il Direttore Generale
(*Prof. Stefano Tibaldi*)

Il CEO
(*Carmelo Ezpeleta*)

DISCIPLINARE TECNICO

ALLEGATO ALLA CONVENZIONE PER L'EFFETTUAZIONE DI ANALISI RADIOMETRICHE PRESSO LA LOCALITA' MOTEGI NELLO STATO DEL GIAPPONE.

METODI DI PROVA UTILIZZATI E COSTI

I Metodi di Prova utilizzati per le determinazioni analitiche richieste dal Cliente ed i relativi costi unitari sono riportati nella tabella seguente:

parametro analitico	matrice di riferimento	metodo di prova	accreditamento	Costi unitari campione/punto (IVA esclusa)
intensità esposizione gamma	aria	metodo interno*	metodo non accreditato	€ 65
emettitori gamma	suolo	metodo interno*	metodo non accreditato	€ 200
emettitori gamma	particolato atmosferico e gas	metodo interno*	metodo non accreditato	€ 320
emettitori gamma	matrici agroalimentari e prodotti derivati	UNI 10136:1992	metodo accreditato	€ 320

* Di norma il laboratorio del CTR Radioattività Ambientale di Arpa Emilia Romagna utilizza metodi normalizzati. Nel caso in cui ciò non sia possibile si utilizzano dei metodi interni sviluppati dal Laboratorio. In caso di utilizzo di metodo interno il Laboratorio rende disponibile, su richiesta del Committente, copia del metodo in uso, compresa l'incertezza di misura con cui verrà fornito il dato analitico.

CAMPIONAMENTO

I campioni di alimenti dovranno essere conferiti a cura del Committente, accompagnati da una lettera che di volta in volta indichi la tipologia di campione conferito.

Per campioni di matrici agroalimentari e prodotti derivati su cui è richiesta la determinazione di emettitori gamma il quantitativo di campione richiesto deve essere "preferibilmente" almeno pari ad un volume di 1.0 l;

Per campioni di matrici agroalimentari e prodotti derivati su cui è richiesta la determinazione di emettitori gamma non è richiesto nessun particolare accorgimento per la conservazione del

campione prelevato, garantendo comunque l'integrità dello stesso nel caso in cui trattasi di campione deperibile.

TEMPI DI CONSEGNA

Il CTR Radioattività Ambientale di Arpa Emilia-Romagna si impegna ad effettuare le determinazioni analitiche richieste nelle due settimane dal 10/07/2011 al 23/07/2011.

I risultati delle misure/analisi effettuate saranno resi in una relazione finale, contenente la valutazione radioprotezionistica delle dosi assorbite, che sarà redatta entro il 31/07/2011; entro il 23/07/2011 sarà redatto un rapporto preliminare.

CONSERVAZIONE CAMPIONI

Salvo diversa richiesta del Committente i campioni di alimenti consegnati per le analisi saranno distrutti dopo l'esecuzione della Prova.

CONSERVAZIONE REGISTRAZIONI

I documenti contrattuali saranno conservati per 3 (tre) anni; le registrazioni relative alle prove effettuate e i Rapporti di Prova verranno conservati per 10 (dieci) anni.

N. proposta: PDEL-2011-58 del 08/07/2011

Centro di Responsabilità: Sezione provinciale di Piacenza

OGGETTO: Sezione provinciale di Piacenza. Approvazione dello schema di Convenzione e del Disciplinare Tecnico per l'effettuazione di analisi radiometriche presso la località Motegi (Prefettura di Tochigi) in Giappone.

PARERE CONTABILE

Il sottoscritto Dott. Giuseppe Bacchi Reggiani, Responsabile dell'Area Bilancio e Controllo Economico, esprime parere di regolarità contabile ai sensi del Regolamento Arpa sul Decentramento amministrativo.

Data 8/07/2011

Il Dirigente
